

Information nach Art. 13 DSGVO

Identität des Verantwortlichen

Die verantwortliche Stelle der Datenverarbeitung ist:

Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg
Universitätsplatz 10
06108 Halle

vertreten durch den Rektor
E-Mail: rektor@uni-halle.de
Telefon: +49 (0) 345 55-21001

Kontaktdaten der Datenschutzbeauftragten

Kontakt: datenschutzbeauftragte@uni-halle.de
Universitätsring 10
06108 Halle
Telefon: +49 (0) 345 55-21014

Verarbeitungszwecke und Rechtsgrundlage

Die Datenverarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt zu den nachstehend benannten Zwecken sowie den diesen zugeordneten Rechtsgrundlagen:

Zweck	Rechtsgrundlage
Teilnahme an der Tagung "Boundary Crossing and Participation. Translation in Migration and Education" des Promotionskollegs „Vermittlung und Übersetzung im Wandel. Relationale Praktiken der Differenzbearbeitung angesichts neuer Grenzen der Teilhabe an Wissen und Arbeit“ in der Zeit vom 30.03. – 01.04.2022.	Art 6 (1) b) DSGVO, Vertrag
Darstellung der Tagung zu Öffentlichkeitszwecken der Universität	Art 6 (1) f) DSGVO, berechtigtes Interesse
Weitergabe der Teilnehmerkontaktdaten an die anderen Teilnehmer:innen	Art 6 (1) a) DSGVO, Einwilligung

Berechtigtes Interesse

Die Verarbeitung zu den oben genannten Zwecken erfolgt aufgrund der folgenden Interessen:

- Präsentation unserer Tagung und dessen Inhalte/Teilnehmer:innen auf unserer Webseite
- Nutzung der Aufnahmen zur Öffentlichkeitsarbeit der Universität (u.a. Werbematerialien)

Kategorien der Empfänger_innen

Ihre personenbezogenen Kontaktdaten werden im Falle der Einwilligung an die anderen Teilnehmer_innen übermittelt. Im Übrigen werden die Daten für die Durchführung und Organisation der Tagung an die Mitarbeiter:innen des Promotionskollegs „Vermittlung und Übersetzung im Wandel. Relationale Praktiken der Differenzbearbeitung angesichts neuer Grenzen der Teilhabe an Wissen und Arbeit“ übermittelt.

Übermittlung in Drittstaaten

Eine Übermittlung in Drittstaaten erfolgt nicht.

Dauer der Speicherung

Eine Löschung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt sobald diese für die vorbenannten Zwecke nicht mehr erforderlich sind. Dies kann u.a. auch eine Speicherung bis zum Eintritt der Verjährung von uns gegenüber gegebenenfalls geltend gemachter Ansprüche beinhalten. Darüber hinaus erfolgte eine Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten solange hierzu eine gesetzliche Aufbewahrungs- und Nachweisverpflichtung unsererseits besteht. Die Speicherfristen betragen demnach bis zu 10 Jahre.

Widerrufbarkeit von Einwilligungen

Sofern Sie eine Einwilligung zur Verarbeitung der Ihnen zuzuordnenden personenbezogenen Daten erteilt haben, steht Ihnen das Recht zu, diese Einwilligung jederzeit zu widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der bis dahin erfolgten Verarbeitung berührt wird.

Der Widerruf ist zu richten an: boundarycrossing@zsb.uni-halle.de

Betroffenenrechte

Ihnen steht das Recht zu jederzeit Auskunft zu den bei uns gespeicherten und Ihrer Person zuzuordnenden personenbezogenen Daten zu verlangen (Art. 15 DSGVO). Darüber hinaus haben Sie das Recht auf Berichtigung (Art. 16 DSGVO), Löschung (Art. 17 DSGVO), Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO), Datenübertragung (Art. 20 DSGVO).

Bitte wenden Sie sich dazu an folgende E-Mailadresse: boundarycrossing@zsb.uni-halle.de

Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde

Sofern Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten rechtswidrig erfolgt, steht Ihnen das Recht zu sich bundesweit bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren (Art. 77 DSGVO). In Sachsen-Anhalt wäre das der Landesbeauftragte für den Datenschutz Sachsen-Anhalt.

Verpflichtung zur Bereitstellung personenbezogener Daten

Eine Verpflichtung zur Bereitstellung Ihrer personenbezogenen Daten besteht nicht. Ohne die freiwillige Angabe der Daten ist jedoch ein Teilnehmen an der Tagung nicht möglich, soweit es nicht die Weitergabe der Kontaktdaten an die anderen Teilnehmer:innen betrifft.

Information according to Art. 13 DSGVO

Identity of the data controller

The data controller is:
Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg
Universitätsplatz 10
06108 Halle

Respected by the rector:
E-Mail: rektor@uni-halle.de
Telephone: +49 (0) 345 55-21001

Contact details of the data protection officer

E-Mail: datenschutzbeauftragte@uni-halle.de
Universitätsring 10
06108 Halle
Telephone: +49 (0) 345 55-21014

Processing purposes and legal basis

The data processing of your personal data is carried out for the purposes named below as well as the legal bases assigned to them:

Processing purposes	Legal basis
Participation in the conference "Boundary Crossing and Participation. Translation in Migration and Education" of the doctoral program "Mediation and Translation in Transition. Relational Practices for Enabling Participation in Knowledge and Work in the Light of New Boundaries and Differences" in the time of 30.03. - 01.04.2022.	Art 6 (1) b) DSGVO, Contract
Presentation of the conference for publicity purposes of the university	Art 6 (1) f) DSGVO, legitimate interest
Passing on the participant contact data to the other participants	Art 6 (1) a) DSGVO, Consent

Legitimate Interest

The processing for the above purposes is based on the following interests:

- Presentation of our conference and its contents/participants on our website.
- Use of the recordings for the public relations work of the university (including advertising materials)

Categories of recipients

Your personal contact data will be transmitted to the other participants in case of consent. Otherwise, the data will be transferred to the staff of the doctoral program "Mediation and

Translation in Transition. Relational Practices for Enabling Participation in Knowledge and Work in the Light of New Boundaries and Differences”.

Transmission to third countries

A transmission to third countries does not take place.

Duration of storage

Your personal data will be deleted as soon as it is no longer required for the aforementioned purposes. This may include, among other things, storage until the statute of limitations has expired for any claims asserted against us. In addition, your personal data will be stored for as long as we have a legal obligation to store and provide evidence of this. The storage periods are therefore up to 10 years.

Revocability of consent

If you have given your consent to the processing of personal data to be allocated to you, you have the right to revoke this consent at any time without affecting the lawfulness of the processing carried out up to that point.

The revocation is to be addressed to: boundarycrossing@zsb.uni-halle.de

Rights of data subjects

You have the right to request information at any time about the personal data stored by us and to be assigned to your person (Art. 15 DSGVO). In addition, you have the right to rectification (Art. 16 DSGVO), deletion (Art. 17 DSGVO), restriction of processing (Art. 18 DSGVO), data transfer (Art. 20 DSGVO).

Please contact the following e-mail address for this purpose: boundarycrossing@zsb.uni-halle.de

Right of complaint to a supervisory authority

If you believe that the processing of your personal data is unlawful, you have the right to complain to a supervisory authority nationwide (Art. 77 DSGVO). In Saxony-Anhalt, this would be the Saxony-Anhalt State Commissioner for Data Protection.

Obligation to provide personal data

There is no obligation to provide your personal data. However, without the voluntary provision of the data, participation in the conference is not possible, as far as it does not concern the transfer of contact data to the other participants.